



Tanksköljningssats

Multi Pro® 1750-grässpridare

Modellnr 41208—Serienr 315000001 och högre

Bruksanvisning

Säkerhet

Läs också säkerhets- och användarinstruktionerna i maskinens *bruksanvisning*.

Kemikaliesäkerhet

⚠ VARNING

De kemiska substanser som används i sprutsystemet kan vara farliga och giftiga för dig, omkringstående personer, djur, växter, jorden och annan egendom.

- Läs och följ noga de kemiska varningsetiketterna och säkerhetsdatablad (MSDS) för alla använda kemikalier och använd skydd i enlighet med kemikaliertillverkarnas rekommendationer. Använd till exempel lämplig personskyddsutrustning som ansiktsmask och skyddsglasögon, handskar och annan utrustning som skyddar om du skulle komma i kontakt med kemikalien.
- Tänk på att mer än en kemikalie kan ingå och att information om varje enskild kemikalie måste tas med i beräkningen.
- **Använd aldrig sprutsystemet om informationen inte finns tillgänglig!**
- Innan sprutsystemet används måste du kontrollera att systemet har sköljts ur tre gånger och neutraliserats enligt kemikaliertillverkarens rekommendationer samt att alla ventiler har genomgått cykeln tre gånger.
- Kontrollera att det finns rinnande vatten och tvål i närheten och tvätta omedelbart bort alla kemikalier efter kontakt med huden.
- Se till att ha grundlig utbildning om kemikalierna innan du använder eller hanterar dem.
- Använd korrekt kemikalie för arbetet.
- Följ kemikaliertillverkarens anvisningar för att se till att kemikalien används på ett säkert sätt.
- Hantera kemikalier på en plats med ordentlig ventilation.
- Bär skyddsglasögon och annan skyddsutrustning enligt anvisningarna från kemikaliertillverkaren. Se till att så lite som möjligt av huden är bar när du använder kemikalier.
- Se till att ha rent vatten till hands, i synnerhet vid påfyllning av grässpridarens tank.
- Ät, drick eller rök aldrig när du arbetar med kemikalier.
- Tvätta alltid händerna och andra utsatta kroppsdelar omedelbart efter att arbetet har avslutats.
- Kasta bort oanvända kemikalier och kemikaliebehållare på lämpligt sätt enligt anvisningarna från kemikaliertillverkaren och gällande bestämmelser om återvinning.
- Kemikalier och ångor i tanken är farliga; stick aldrig in kroppsdelar i tanken och placera aldrig huvudet över eller i öppningen.
- Följ samtliga lokala och nationella bestämmelser för kemikaliespridning.



Montering

Lösa delar

Använd diagrammet nedan för att kontrollera att alla delar finns med.

Tillvägagångssätt	Beskrivning	Antal	Användning
1	Inga delar krävs	–	Förbereda maskinen.
2	Fäste till sköljtanken Stor bricka Flänsmutter Vagnskruv	2 2 2 2	Montera sköljtanken.
3	Sköljmunstycke Slanghulling till sköljmunstycke Flänsmutter i plast	2 2 2	Montera sköljmunstycket.
4	Monteringsfäste för sköljpump Sköljpump Vagnskruv Flänsmutter Liten bricka Skruv Slanghulling för pump	1 1 2 2 4 4 2	Montera pumpen.
5	Sköljfilterslang T-stycke 124,5 cm lång slang 48 cm lång slang Slangklämma Skydd för sköljpump Hårnålssprint	1 1 1 2 8 1 2	Montera slangarna och filtret.
6	Omkopplare på instrumentbrädan	1	Montera omkopplaren på instrumentbrädan.

Obs: Vänster och höger sida på maskinen är lika med förarens vänstra respektive högra sida vid normal körning.

1

Förbereda maskinen

Inga delar krävs

Tillvägagångssätt

1. Ställ spridaren på en plan yta, dra åt parkeringsbromsen, stäng av pumpen, stanna motorn och ta ut nyckeln ur tändningslåset.
 2. Töm tanken på eventuella lösningsrester i ledningarna. Läs *bruksanvisningen* för mer information.
- Obs:** Var försiktig när du lossar slangarna vid satsmonteringen, och ha en hink redo för eventuell kvarvarande lösning i slangen.
3. Ta bort panelen från sätesbasen så att sköljtankens fästen blir synliga.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Kemikalier är farliga och kan orsaka personskador.

- Läs anvisningarna på kemikaliebehållarnas etiketter innan du hanterar kemikalierna och följ samtliga av tillverkarens rekommendationer och föreskrifter.
- Håll kemikalier borta från huden. Vid hudkontakt, skölj det utsatta området ordentligt med rent vatten och tvål.
- Bär skyddsglasögon och annan skyddsutrustning som rekommenderas av kemikalietillverkaren.

2

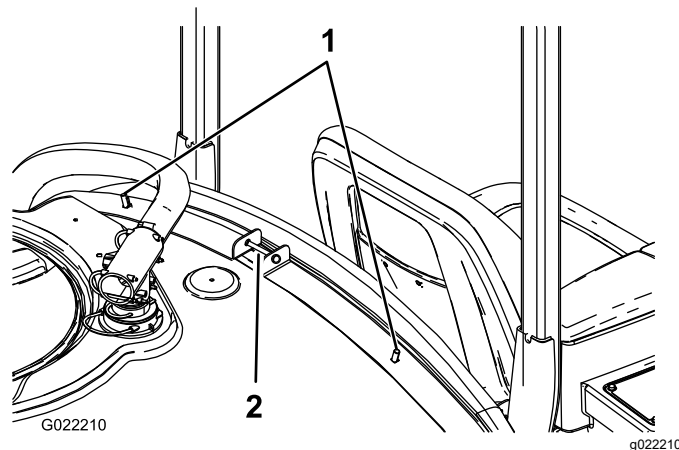
Montera sköljtanken

Delar som behövs till detta steg:

2	Fäste till sköljtanken
2	Stor bricka
2	Flänsmutter
2	Vagnskruv

Montera hårdvaran för sköljtankens remmar

1. Ta bort och spara fästelementen som fäster de främre tankremmarna ovanpå tanken. Släng den korta vagnskruven och muttern som håller R-klämman på plats.
2. Montera två vagnskruvar i de övre, inre hålen på de främre tankremmarna (Figur 1).



Figur 1

1. Vagnskruvar

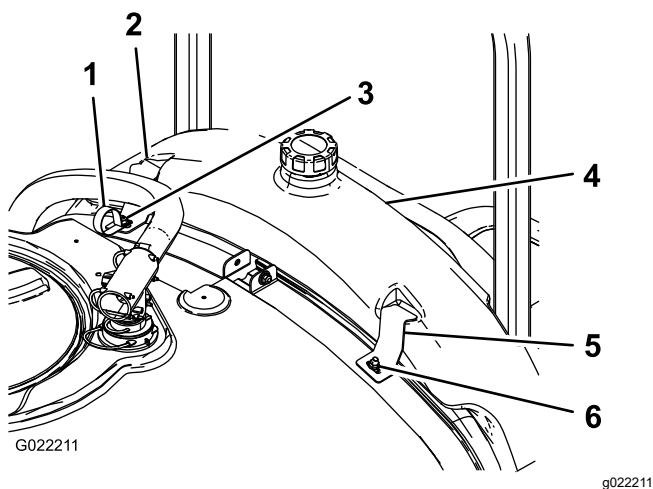
3. Montera tankbyglarnas fästelement som du tog bort tidigare, för att säkra byglarna vid tanken.

Obs: Se till att remmen sitter ordentligt fast mot tanken. **Dra inte åt fästelementen för hårt.**

Montera sköljtanken

1. Ta bort skyddet bakom maskinens säte där sköljtanken ska monteras.
2. Montera sköljtanken enligt Figur 2.

Obs: Du kan behöva flytta på färskvattentanken för att kunna montera sköljtanken.



Figur 2

1. R-klämma
2. Sköljtank
3. Fäste till sköljtanken
4. Stor bricka och flänsmutter

3. Montera fästena till sköljtanken och R-klämman vid de vagnskruvar som du monterade tidigare med hjälp av två stora brickor och flänsmuttrar (Figur 2).

Obs: När sköljtanken har fyllts på för första gången måste man kontrollera fästelementen på sköljtankens remmar. Dra åt dem vid behov, eftersom vätskans tyngd kan få tanken att sätta sig mot ramen.

3

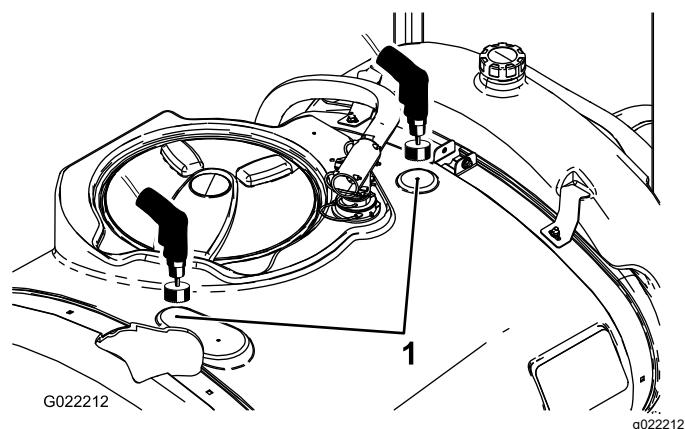
Montera sköljmunstyckena

Delar som behövs till detta steg:

2	Sköljmunstycke
2	Slanghulling till sköljmunstycke
2	Flänsmutter i plast

Borra huvudtanken

1. Öppna tanklocket och ta bort filterkorgen.
2. Lokalisera de två bormarkeringarna på huvudtanken (Figur 3).



Figur 3

1. Bormarkeringar

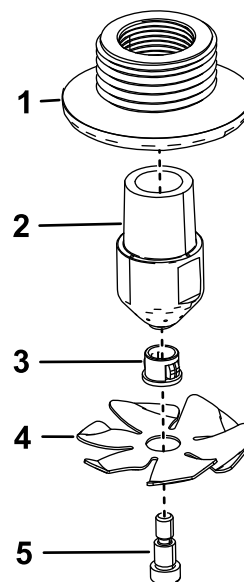
3. Använd en hålsåg på 4 cm för att borra ett hål vid respektive bormarkering.

Obs: Placera ett kärl inuti tanken och under områdena som ska borraras, för att samla in skräp som bildas under borrarbetingen.

Viktigt: Skräp i tanken kan sätta igen och skada sprutsystemet under drift.

Montera sköljmunstyckena

1. Montera de två sköljmunstyckena enligt Figur 4.



Figur 4

1. Motorväggsfäste
2. Sköljmunstycke
3. Bussning
4. Sköljskovel
5. Ansatsbult

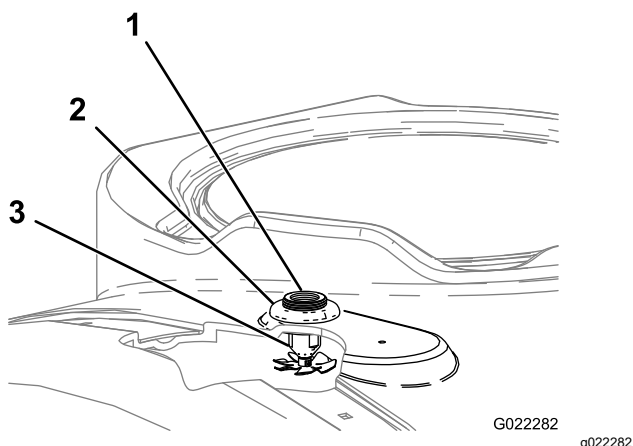
2. Montera munstyckena upp genom de borrade hålen (Figur 5).

4

Montera pumpen

Delar som behövs till detta steg:

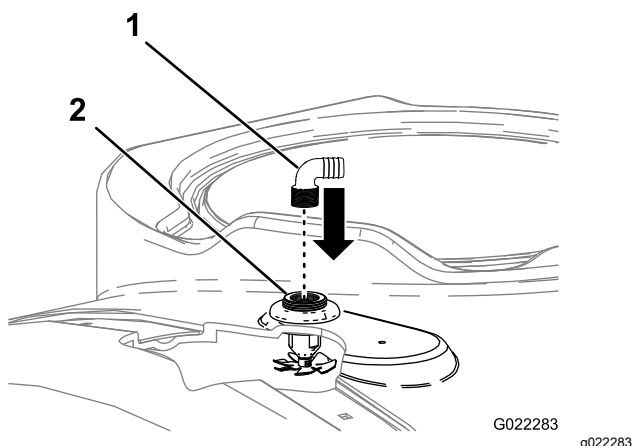
1	Monteringsfäste för skölpump
1	Skölpump
2	Vagnskruv
2	Flänsmutter
4	Liten bricka
4	Skruv
2	Slanghulling för pump



Figur 5

1. Skottkoppling
2. Flänsmutter i plast
3. Skölmunstycke

3. Installera flänsmuttern i plast över motorväggs synliga gängor, ovanpå tanken (Figur 5). Säkerställ att tätningen sitter korrekt mellan motorväggsfästet och tankens undersida.
4. Montera de två slanghullingarna till skölmunstycket i de gängade öppningarna på skölmunstyckets motorväggsfästen (Figur 6).



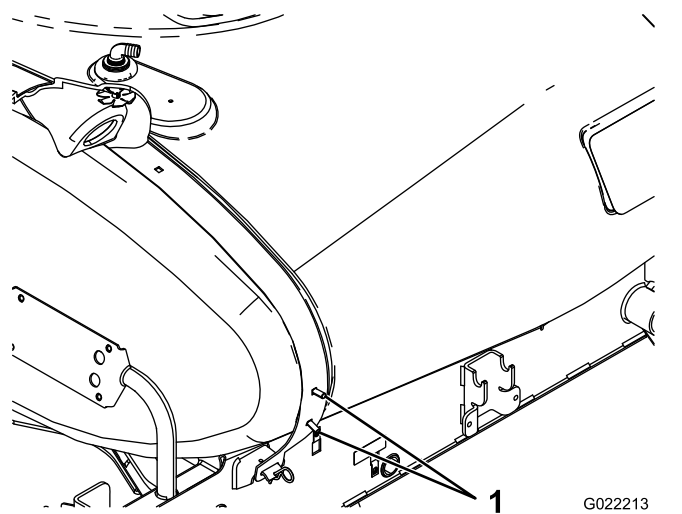
Figur 6

1. 90-graderskoppling
2. Skölmunstycke

5. Rikta slanghullingarna mot mitten på maskinens högra sida.

Tillvägagångssätt

1. Ta bort fästelementen som fäster de bakre tankremmarna ovanpå tanken. Spara alla delar.
2. Montera två vagnskruvar i de lägre inre hålen på den bakre tankremmens högra sida (Figur 7).



Figur 7

1. Vagnskruvar

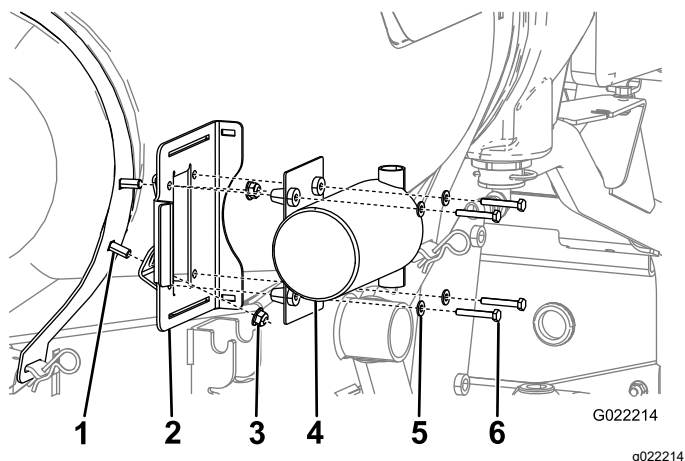
3. Montera tankremmarnas fästelement som du tog bort tidigare, för att säkra remmarna vid tanken. Se till att remmen säkras ordentligt vid tanken. **Dra inte åt för hårt.**
4. Fäst monteringsfästet för skölpumpen vid de vagnskruvar som du monterade tidigare med hjälp av två flänsmuttrar (Figur 8).

5

Montera slangarna och filtret

Delar som behövs till detta steg:

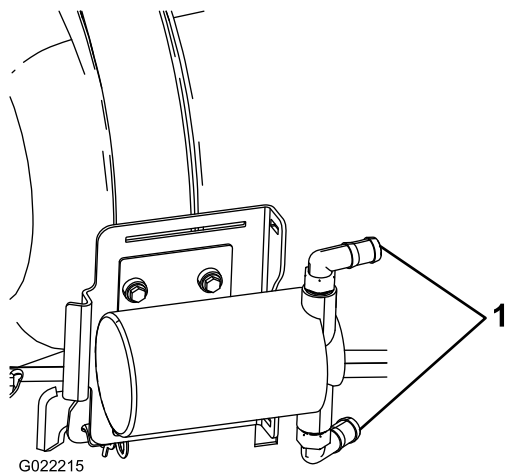
1	Sköljfilterslang
1	T-stycke
1	124,5 cm lång slang
2	48 cm lång slang
8	Slangklämma
1	Skydd för sköljpump
2	Hårnålssprint



Figur 8

1. Vagnskruv
2. Monteringsfäste för sköljpump
3. Flänsmutter
4. Sköljpump
5. Liten bricka
6. Skruv

5. Fäst slanghullingarna enligt [Figur 9](#).



Figur 9

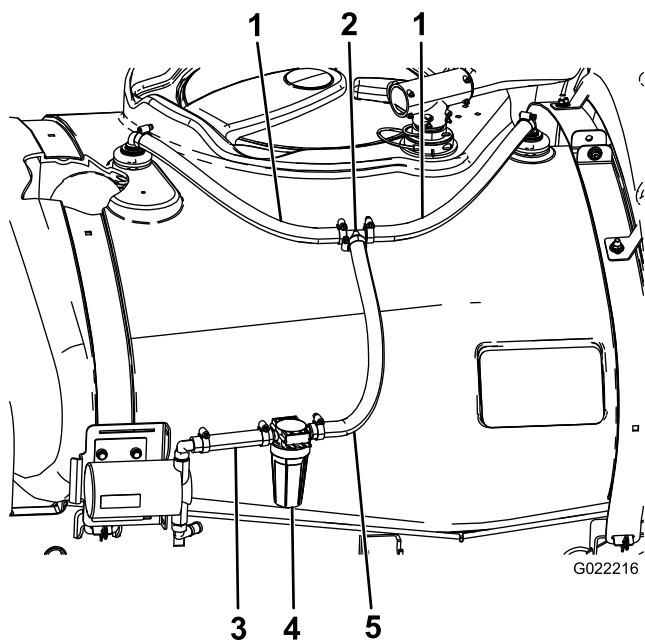
1. Slanghullingar

Montera slangarna för sköljmunstycken och T-kopplingen

Obs: Smörj slangnippelns hullingsförsedda ände lätt med ett icke-petroleumbaserat smörjmedel, t.ex. vegetabilisk olja, för att förenkla monteringen.

1. Anslut de 48 cm långa slangarna till de slanghullingar till sköljmunstycket som du monterade tidigare med hjälp av två slangklämmor ([Figur 10](#)).

6. Fäst pumpen på ramen med de fyra skruvarna och de fyra små brickorna ([Figur 8](#)).
7. Anslut pumpens kablage till huvudkablaget nära maskinens bakdel.



Figur 10

1. 48 cm lång slang
2. T-stycke
3. 15 cm lång slang
4. Sköljpumpens filter
5. 53 cm lång slang

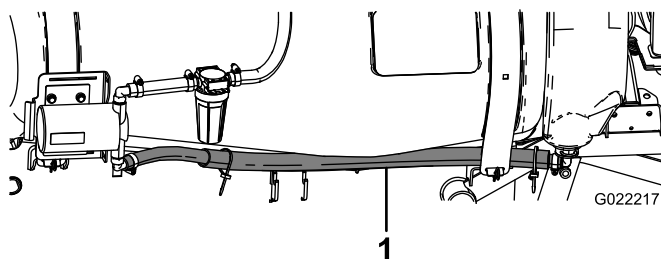
2. Fäst de lösa ändarna på slangarna vid T-stycket med två slangklämmor (Figur 10).

Montera sköljfiltret

1. Anslut den långa änden av sköljfiltrets slang till T-stycket med en slangklämma (Figur 10).
2. Anslut den andra änden av sköljfiltrets slang till den övre slanghullingen på sköljpumpen med en slangklämma (Figur 10).

Montera sköljtankslangen

1. För sköljtankslangen mellan den främre tankremmen och sidan av tanken (Figur 11).

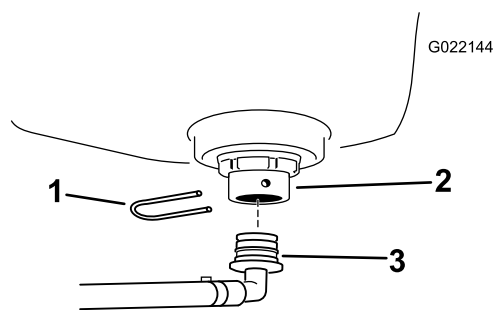


Figur 11

1. 124,5 cm lång slang

2. Montera slanghullingen för sköljtanken på motorväggsfästet och fäst den med en fästgaffel

(Figur 12). Roter kopplingen så att den är riktad bakåt.



Figur 12

1. Fästgaffel
2. Motorväggsfäste
3. Slanghulling för sköljtank

3. Anslut slangens ände till den nedre slanghullingen på sköljpumpen med en slangklämma (Figur 11).
4. Montera skyddet över sköljpumpen och säkra det med två hårnålssprintar.

6

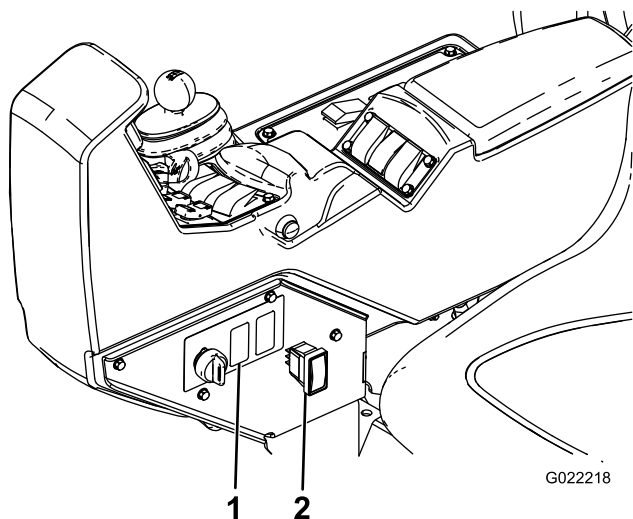
Montera omkopplaren på instrumentbrädan

Delar som behövs till detta steg:

1	Omkopplare på instrumentbrädan
---	--------------------------------

Montera omkopplaren på instrumentbrädan

1. Lokalisera pluggen till sköljtanken på sidan av spridarkonsolen och ta bort pluggen (Figur 13).



Figur 13

1. Hål i instrumentbrädan
2. Omkopplare på instrumentbrädan

2. Ta bort de skruvar som håller panelen på plats på konsolen och lägg dem åt sidan.
3. Lokalisera lådkontakten som är märkt för sköjtanken i huvudkablaget och dra den mot det öppna hålet på sidan av konsolarmen.
4. Montera omkopplaren på lådkontakten genom konsolen (Figur 13).

Obs: Kontrollera att omkopplaren är rätt inriktad – den ska förbli inkopplad när den trycks uppåt men inte när den trycks nedåt.

5. Montera omkopplaren i instrumentbrädan genom att trycka in den.
6. Fäst panelen på konsolen med hjälp av skruvarna som du tog bort tidigare.

Körning

Genom att använda tanksköljningssatsen får man sköjvatten, en utblandad lösning med kemikalierester. I många fall är det bra att applicera sköjvattnet på de behandlade områdena. Men innan du gör det måste du kontakta kemikaliernas tillverkare för att säkerställa att produkten inte skadas eller försämras om den utblandade lösningen appliceras på de behandlade ställena.

Viktigt: Tanksköljningssatsen är inte avsedd att lösa upp de klumpar av slampulver eller "vattenlösliga" kemikalier som bildas när kemikalier tillförs huvudtanken på ett felaktigt sätt.

Reglage

Tanksköljningssatsen styrs med en 3-lägesomkopplare.

- **Upp:** sköjlpumpen är på, omkopplaren låses i upp-läge och fördröjningstimern är aktiverad.
- **Neutralläge:** sköjlpumpen är av och omkopplaren är i mellanläget.
- **Ner:** sköjlpumpen är på, omkopplaren måste hållas fast i ner-läget och fördröjningstimern är inte aktiverad.

Tryck omkopplaren uppåt för att starta en tidsinställd sköjning. Pumpen körs i 60 sekunder och pumpar in ca 1/3 av sköjtankens innehåll i huvudtanken. Under den här tiden förblir omkopplaren i upp-läget. Efter 60 sekunder stannar pumpen. Omkopplaren stannar i upp-läget tills du flyttar den till mellan- eller neutralläget.

När omkopplaren är i **neutralläge** strömsätts inte pumpen och sköjlsatsen är avstängd.

Tryck omkopplaren nedåt för att aktivera den tillfälliga omkopplaren. Pumpen förses med ström så länge omkopplaren hålls ner. Släpp omkopplaren så återgår den går till neutralläget och pumpen strömsätts inte längre. Pumpen körs när omkopplaren hålls ner.

Fylla tanken

Ställ grässpridaren på en plan yta, dra åt parkeringsbromsen, stäng av pumpen, stanna motorn och ta ut nyckeln ur tändningslåset.

Ta av sköjltanklocket och fyll tanken med ca 66 l rent vatten. Sätt tillbaka locket.

Viktigt: Sköjltanken på 66 liter är endast avsedd att fyllas med rent vatten. Om andra ämnen hålls i tanken kan det innebära en säkerhetsrisk och/eller skada maskinen.

Använda sköljcykeln

Om sköljcykeln används kan fordonet vara i rörelse medan sköljningen äger rum.

1. Sätta på sköljpumpen:
 - Använd upp-läget för en tidsinställd sköljning.
 - Alternativt trycker du och håller ner ner-läget så länge du önskar.
2. När pumpen har fyllt tanken med 22 l vatten kan användaren använda omrörningsomkopplaren för att få det rena vattnet i omrörningsomloppet.
3. Pumpa ut sköljvattnet enligt gällande föreskrifter och lagar. Antingen:
 - sprutar du ut sköljvattnet genom ramperna tills huvudtanken är tom,
 - eller så tömmer du huvudtanken i en lämplig behållare och lämnar in den utblandade lösningen till en certifierad återvinningsstation.

Obs: Vid behov kan du upprepa sköljcykeln igen eller köra två tidsinställda sköljcykler.

Underhåll

Undersöka sköljpumpens filter

Serviceintervall: Efter de första 5 timmarna

Var 50:e timme

Kontrollera att filtret inte är skadat. Byt ut det om det är skadat.

Undersöka sköljsystemet för att upptäcka läckage och skador

Serviceintervall: Varje användning eller dagligen—Undersök om slangarna läcker.

Efter de första 5 timmarna—Undersök slangarna med avseende på skador.

Var 100:e timme—Undersök slangarna och o-ringarna med avseende på skador.

Undersök alla slangar och kopplingar och leta efter läckage eller tecken på skador efter de fem första driftstimmarna. Undersök slangklämmorna och fästgafflarna. Säkerställ att alla kopplingar sitter säkert. Byt ut skadade delar. Upprepa alltid denna undersökning innan du använder sköljsystemet.

Undersök alla slangar och o-ringar efter 100 driftstimmor. Byt ut skadade delar.

Kontakta en auktoriserad Toro-återförsäljare för att få nödvändiga delar.

Undersöka sköljtankens remmar

Serviceintervall: Efter den första timmen—Kontrollera sköljtankens remmar.

När huvudtanken har fyllts med vatten kontrollerar du tankremmarnas spel. Om remmarna sitter löst drar du åt fästelementen upptill på remmarna tills de sitter ordentligt mot tanken. **Dra inte åt för hårt.**

Viktigt: Det kan leda till att tankremmarnas fästelement deformeras och att remmarna går sönder.

Förvaring

Töm pumpens inlopps- och utloppsledningar och filterledningen före förvaring på 30 dagar eller längre.

Försäkran om inbyggnad

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA försäkrar att följande enheter överensstämmer med nedanstående direktiv, förutsatt att de monteras i enlighet med medföljande anvisningar på vissa Toro-modeller enligt vad som anges i tillämplig försäkran om överensstämmelse.

Modellnr	Serienr	Produktbeskrivning	Fakturabeskrivning	Allmän beskrivning	Direktiv
41208	315000001 och högre	Tankssköljningssats, Multi Pro 1750-grässpridare	TANK CLEANSE RINSE KIT - MP1750	Sprutillbehör	2006/42/EG, 2004/108/EG (i kraft fram tills 20 april 2016), 2014/30/EU (träder i kraft 20 april 2016)

Relevant teknisk dokumentation har sammanställts enligt kraven i Del B i Bilaga VII i direktivet 2006/42/EG.

Vi åtar oss att vidarebefordra, vid förfrågningar från nationella myndigheter, relevant information om denna delvis fullbordade maskin. Vidarebefordringen sker elektroniskt.

Maskinen ska inte tas i drift förrän den har monterats på lämpliga Toro-modeller enligt anvisningarna i tillhörande försäkran om överensstämmelse och i enlighet med alla andra tillgängliga anvisningar, varefter maskinen kan sägas överensstämma med alla relevanta direktiv.

Intygas:



Tom Langworthy
Teknisk chef
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
november 3, 2022

Auktoriserad representant:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, Minnesota, USA, försäkrar att följande enheter överensstämmer med nedanstående förordningar, förutsatt att de monteras i enlighet med medföljande anvisningar på särskilda Toro-modeller såsom angivet i relevant deklARATION om överensstämmelse.

Modellnr	Serienr	Produktbeskrivning	Fakturabeskrivning	Allmän beskrivning	Direktiv
41208	315000001 och högre	Tankssköljningssats, Multi Pro 1750-grässpridare	TANK CLEANSE RINSE KIT - MP1750	Spruttillbehör	S.I. 2008 nr 1597, S.I. 2016 nr 1091

Relevant teknisk dokumentation har sammanställts enligt kraven i S.I. 2008 nr 1597.

Vi åtar oss att vidarebefordra, vid förfrågningar från nationella myndigheter, relevant information om denna delvis fullbordade maskin. Vidarebefordringen sker elektroniskt.

Denna maskin ska inte driftsättas förrän det har monterats i lämpliga Toro-modeller enligt anvisningarna i tillhörande deklARATION om överensstämmelse, samt i enlighet med alla anvisningar, efter vilket maskinen kan sägas överensstämma med alla relevanta förordningar.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.



Tom Langworthy
Teknisk chef
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
november 3, 2022

Auktoriserad representant:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom